

# Alster-Anzeiger

Lokales und Informatives rund ums Alstertal

Ausgabe 7 • Juli 2020

www.alster-anzeiger.de

**ABEL IMMOBILIEN**  
Makler & Bauträger

**Häuser und Grundstücke gesucht**

6000 91 60 • abel-immo.de

## Auf den Weg gebracht: Der Antrag für eine neue Skateranlage

Martina Lütjens, Bezirksabgeordnete aus Klein Borstel, hat sich mit ihrem Antrag zur Prüfung für eine Skateranlage in den Stadtteilen Alsterdorf, Fuhlsbüttel oder Klein Borstel auf der jüngsten Sitzung des zuständigen Regionalausschusses Mitte Juni durchgesetzt.



*Gemeinsam machen sie sich stark für den Bau einer Mini-Skateranlage in Klein Borstel, Fuhlsbüttel oder Alsterdorf: Kinder und Jugendliche aus Klein Borstel und CDU-Bezirksabgeordnete Martina Lütjens. Foto: CDU Hamburg-Nord*

Der CDU-Antrag wurde einstimmig beschlossen. Nun hat die Verwaltung den Auftrag  
*Fortsetzung auf Seite 3*

Aktuelle Angebote im Juli 2020

## Guten Tag



SAMMELN & SPAREN



PAYBACK

isla® med voice Milde Kirsche 20 Halspastillen	€ 8,48 <sup>1)</sup>	€ 7,49
Ginkobil® ratiopharm 120 mg 120 Filmtabletten	€ 89,99 <sup>1)</sup>	€ 69,95
MediGel® Schnelle Wundheilung 20 g	€ 6,47 <sup>1)</sup>	€ 5,49
Diclo-ratiopharm® Schmerzgel 150 g	€ 15,97 <sup>1)</sup>	€ 12,99
Cetirizin-ratiopharm® bei Allergien 10 mg 50 Filmtabl.	€ 18,78 <sup>1)</sup>	€ 15,99

GANZTÄGIGER KOSTENLOSER BOTENSERVICE

### Saselbek-Apotheke

22393 Hamburg · Saseler Markt 18  
Tel. 040/6016575 · Fax 040/6016541 · www.saselbek-apotheke.de

Täglich durchgehend geöffnet:  
Montag bis Freitag  
8.30 – 18.30 Uhr  
Samstag 8 – 13 Uhr

1) Unser ehemaliger Verkaufspreis. Abgabe in haushaltsüblichen Mengen, solange der Vorrat reicht. Für Druck- und Satzfehler keine Haftung.

**FRANK HOFFMANN**  
IMMOBILIEN

**GUTSCHEIN**  
KOSTENFREIE WERTERMITTLUNG  
IHRER IMMOBILIE

040 / 368 200 110 | www.frankhoffmann-immobilien.de

Der nächste  
**Alster-Anzeiger**  
erscheint am  
**6. August 2020**

Redaktionsschluss: 20. Juli 2020  
Anzeigenschluss: 23. Juli 2020

der|objekt|experte **LUX**<sup>®</sup>

sicht + sonnenschutz  
insektenschutz  
lichtschachtdeckungen

schattoLux UG (haftungsbeschränkt)  
Poppenbüttler Hauptstraße 14 • 22399 Hamburg  
Tel.: +49(0)40 638 55 70 - 0  
Mail: info@schattolux.de • www.schattolux.de

**Ich-kaufe-Autos.de**

Heil oder defekt, TÜV-fällig oder Unfall  
**Bj. 1999 – 2019! Bis €30.000,-**  
Wir machen Hausbesuche – Abmeldeservice  
Firma Ronald Richter-Stuwe – HH-Sasel  
Mo.-So. **(0171/561 47 34)**  
bis 22 Uhr

**GÄRTNEREI FINDER**  
Hamburgs blühende Adresse

**Wir lieben Pflanzen –**  
seit 1936 Ihre Gärtnerei Finder.

Volksdorfer Weg 65  
22393 Hamburg (Sasel) **TEL.: 0 40. 601 69 03**  
[www.gaertnerei-finder.de](http://www.gaertnerei-finder.de)

**70-PLUS KÖNNEN WIR BESONDERS GUT!**

**INFOBROSCHÜRE ZU SENIEN-RESIDENZEN!**  
Bestellen Sie unsere neue Broschüre über Residenzen & Seniorenwohnungen in der Region. 24/7-Hotline: 6001 6015

Sind Sie im Ruhestandsalter angekommen und merken, dass Haus und Garten nicht mehr zu Ihren Bedürfnissen passen? Oder würden Sie einfach gern den Wert Ihrer Immobilie in Liquidität zum Leben umwandeln? - Wir haben bei der Beratung von Senioren in Immobilienfragen besondere Erfahrung und unterstützen kompetent bei Ihren Überlegungen. Tauschen Sie Ihr Haus gegen eine bequeme Eigentumswohnung, ziehen Sie in eine flexible Mietwohnung oder eine komfortable Residenz, verkaufen Sie Ihr Haus gegen Leibrente oder mit Rückmietungsvertrag. Wir zeigen Ihnen Alternativen auf und realisieren dann den Verkauf Ihrer Immobilie mit bestmöglichem Ergebnis - und mit unserem „Rundum-sorglos-Paket“!

Ihr sicherer Weg zum Verkaufserfolg: **TEL. 040 / 6001 6001**  
**WWW.FRÜNDT-IMMOBILIEN.DE** Saseler Markt 1, 22393 Hamburg (Sasel)

**FRÜNDT**  
IMMOBILIEN

## Goldstandard in Sachen Vertrauen

In unsicheren Zeiten wie diesen ist Vertrauen eine Währung, die wieder verstärkt gesucht wird. Gerade dies ist für das Geschäft und den Handel mit Edelmetallen und Sachwerten unverzichtbare Basis.

Mit seiner Firma „Edelmetallkontor Hamburg“ ist Michael Matschulat im Oktober 2019 von Fuhlsbüttel nach Wellingsbüttel gezogen. Und zum Start in Wellingsbüttel hat Michael Matschulat mit Christian Graeske auch noch einen hochkompetenten Partner gefunden, der durch seine Ausbildung zum Zahntechniker und seine nachfolgende Tätigkeit in einer Edelmetall-Scheideanstalt die Expertise vom „Edelmetallkontor Hamburg“ optimal ergänzt. Christian Graeske: „Wir können unseren Kunden eine sehr verlässliche Analyse beim Ankauf von Edelmetallen bieten. Im Mittelpunkt

der Analyse steht dabei unser RFA-Gerät, was für Röntgenfluoreszenzanalyse steht. Damit sagt der Name eigentlich auch schon, wie das Gerät arbeitet. Es liefert durch das Hineinschicken von Röntgenstrahlen einen zu hundert Prozent verlässlichen Bericht über die enthaltenen Edelmetalle und diverse weitere Elemente.“ Zweites Hitech-Gerät im „Edelmetallkontor Hamburg“ ist der Schmelzofen, mit dem Edelmetalle eingeschmolzen werden können. Diesen Service bietet das Edelmetallkontor allerdings überwiegend für Geschäftskunden an. Michael Matschulat, der neben seiner Tätigkeit als Sachwertprofi auch gelernter Immobilienfachwirt ist, sagt: „Wir wollen, dass unsere Kunden sich bei uns nicht nur gut aufgehoben fühlen, sondern uns auch wirklich ihr Vertrauen schenken. Bei uns bekommen sie immer eine kostenlose Beratung, beim Ankauf von Edel-

metallen immer den tagesaktuellen Kurs und dies auf der Basis einer absolut genauen Analyse unseres RFA-Gerätes. Aber als Sachwert-Spezialisten wissen wir, dass es bei der Auflösungen eines Hausstandes eben nicht immer nur um Edelmetalle geht, sondern auch um ganz viele andere Dinge, die den Besitzer wechseln sollen: Silberbesteck und Zinn, hochwertige Uhren, oder Alt-, Bruch- und Zahngold sowie Münzen. Wir wissen, dass an vielen kleinen und großen Dingen oftmals persönliche Erinnerungen hängen und bieten vom Haus bis zum Hausstand für alle verkaufsrelevanten Aspekte unsere Beratung an. Und wenn es von unseren Kunden gewünscht wird, so kommen wir auch zu ihnen nach Hause, auch außerhalb unserer angegebenen Geschäftszeiten.“ Wie mittlerweile viele andere Geschäfte, so hat auch das Edel-



Die Wellingsbüttler Sachwert-Spezialisten (v. links): Christian Graeske und Michael Matschulat.

metallkontor Hamburg endlich wieder geöffnet.

Edelmetallkontor Hamburg,  
Wellingsbüttler Weg 123,  
22391 Hamburg,  
Geschäftszeiten:

Mo-Fr. 10-18 Uhr, Sa. 10-13 Uhr  
[www.wir-kaufen-ihr-gold.de](http://www.wir-kaufen-ihr-gold.de)

## Aus den Polizeiberichten

### Überfall bei Domina-Date in Volksdorf

Ende Mai wurde ein 24-jähriger Mann im Volksdorfer Park bei einem angeblichen Domina-Date überfallen. Die Polizei ermittelt gegen zwei Tatverdächtige und sucht weitere Geschädigte. Zunächst hatte der 24-Jährige auf einem Erotikportal mit einer angeblichen Domina geschattet. Im Volksdorfer Park sollte es dann zu einem ersten Treffen kommen, wobei der Mann für dieses Kennenlernen bereits 150 Euro zahlen sollte. Statt der Domina empfangen ihn dort allerdings zwei Männer, die ihn mit einem Butterflymesser bedrohten und ausraubten. Das Duo erbeutete das verabredete Entgelt und entkam trotz sofort eingeleiteter Fahndungsmaßnahmen zunächst unerkannt. Inzwischen kamen die Ermittler des Wandsbeker Raubdezernats (LKA 154) über das Erotikportal auf die Spur eines 19-jährigen Deutschen und eines 20-jährigen Deutschbrasilianers. Sie stehen in Verdacht, den 24-Jährigen mit dieser Domina-Masche in die Parkanlage gelockt zu haben, um ihn dort auszurauben. Bei der Durch-

suchung der Wohnungen der beiden Tatverdächtigen in Rahlstedt konnte das Messer nicht gefunden werden, wohl aber ein Schlagring, ein Revolver sowie geringe Mengen Marihuana und Kommunikationstechnik. Die beiden Tatverdächtigen blieben mangels Haftgründen auf freiem Fuß. Es wird vermutet, dass weitere Männer mit dieser Domina-Masche überfallen worden sein könnten. Potenzielle Geschädigte werden gebeten, sich unter der Rufnummer 040/4286-56789 beim Hinweistelefon der Polizei Hamburg oder an einer Polizeidienststelle zu melden.

### Versuchter Wohnungseinbruchdiebstahl in Ohlsdorf

In Hamburg schaut man hin: Weil ein aufmerksamer Zeuge in Ohlsdorf diesem Motto gefolgt ist, konnten Beamte des Polizeikommissariats 34 (PK 34) zwei mutmaßliche Wohnungseinbrecher vorläufig festnehmen. Der Zeuge hatte zwei Männer bemerkt, die aus dem Fenster einer derzeit leer stehenden Erdgeschosswohnung seines Wohnhauses herauskletterten. Er verständigte die Polizei und verfolgte währenddessen die Tatverdächtigen ein Stück, bis er

sie aus den Augen verlor. Die Beamten leiteten umgehend Fahndungsmaßnahmen ein und konnten daraufhin die Tatverdächtigen vorläufig festnehmen. Stehlgut hatten die Männer in der leeren Wohnung nicht erlangt.

### Verkehrsunfall mit schwer verletzter Motorradfahrerin in Hamburg-Meiendorf

Bei einem Verkehrsunfall ist am Pfingstmontag eine 64-jährige Motorradfahrerin schwer verletzt worden. Nach derzeitigem Stand der Ermittlungen befürchtete eine 34-Jährige mit ihrem VW Multivan die Meiendorfer Straße in Richtung stadtauswärts und musste in Höhe der Einmündung Gerstenwiese verkehrsbedingt halten. Eine 64-jährige Fahrerin einer Yamaha XJS 600 fuhr in diesem Moment hinter dem VW Multivan. Sie bemerkte offenbar zu spät, dass der Multivan zum Stehen gekommen war und fuhr auf den VW auf. Die bei der Kollision schwer verletzte Motorradfahrerin wurde in ein nahegelegenes Krankenhaus transportiert und stationär aufgenommen. Sie hatte sich mehrere Frakturen zugezogen, Lebensgefahr bestand nicht.

### Impressum

BW Brandmann & Weppeler  
Verlags oHG  
Bargkoppelweg 72, 22145 Hamburg  
Tel.: +49 (0)40 796 99 770  
Fax: +49 (0)40 796 99 773  
E-Mail: [info@alster-anzeiger.de](mailto:info@alster-anzeiger.de)  
Internet: [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)

**Geschäftsführer:**  
Thorsten Brandmann  
(Anzeigenleitung)  
Thomas Weppeler  
(Chefredakteur)

**Produktion/Grafik/DTP:**  
Gabriele Grunwald,  
Thomas Weppeler

**Druck:**  
Brune-Mettcker Druck- und  
Verlags-GmbH, Parkstraße 8,  
26382 Wilhelmshaven,  
Telefon: 0 44 21-4 88-0

**Auflage:** 38.000 Exemplare

**Verteilungsgebiet:** Poppenbüttel,  
Sasel, Wellingsbüttel, Bergstedt,  
Duvenstedt und  
Lemsahl-Mellingstedt

**Anzeigenpreisliste:**  
Nr. 2 vom 1. Januar 2020

Anzeigen- und Beilagenentwürfe des Verlags sind urheberrechtlich geschützt. Der Verlag hat das alleinige Nutzungsrecht für die von ihm erstellten Anzeigen, Wort- und Bildbeiträge. Die Übernahme ist nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung zulässig. Keine Haftung für Übermittlungsfehler bei telefonisch aufgegebenen Anzeigen. Aus der unaufgeforderten Zusendung von Manuskripten entsteht weder Honorarverpflichtung noch Haftung.

Fortsetzung von Seite 1

zu schauen, welche Grundstücke, Parkanlagen oder freie Flächen für einen möglichen Skaterpark oder auch einzelne Skater-Elemente in Frage kommen. „Unsere älteren Kinder wollen einfach nicht vergessen werden. Auch sie haben ein Recht auf ihren Platz in



Martina Lütjens freut sich, dass die Verwaltung nun prüft, wo in Klein Borstel, Alsterdorf oder Fuhlsbüttel eine Skateranlage oder einzelne Elemente aufgestellt werden können.

Foto: © CDU Hamburg-Nord

unserem öffentlichen Raum. Aber ab einem gewissen Alter fallen sie durch das Raster. Das geht einfach nicht“, kritisiert Martina Lütjens, Bezirksabgeordnete in Klein Borstel, und macht gemeinsam mit 15 Kindern und Jugendlichen ihres Stadtteils auf die Situation aufmerksam.

„Die Kinder spielen auf der Straße. Von morgens bis abends hören wir das Klickern der Räder ihrer Scooter und Boards wenn sie fahren. Das ist ein enormer Geräuschpegel und eine Belastung. Dieses Trigger-Geräusch macht krank“, beschreibt Anwohnerin Michaela Hans die Situation vor Ort. Nicht aus bösem Willen, sondern um Aufmerksamkeit für die Kinder und Jugendlichen zu bekommen. Denn: Das Fahren mit den Skateboards und Stunt-Scootern auf den Straßen von Klein Borstel ist gefährlich. Aber eine andere Möglichkeit gibt es nicht. Auch die Jugendlichen wollen dringend eine Lösung, denn auf der Straße zu skaten und zu spielen, ist keine Alternative. Sie wandten sich daher mit einer E-Mail an die Politikerin. Vincent

(11) sagt: „Ich kann zu Hause nicht mit meinem Stunt-Scooter fahren. Da beschweren sich die Nachbarn. Und eine Möglichkeit in den Skatepark nach Eppendorf zu kommen, habe ich nicht. Wir wollen eine Möglichkeit für uns in der Nachbarschaft.“

Eine komplette Skateranlage braucht Platz. Und Platz ist rar in Hamburg. Darum fordert Martina Lütjens nun, einzelne Skate-Elemente wie beispielsweise eine „Mini-Rampe“ oder eine „Fun-box“ in der Umgebung wie Klein Borstel, Fuhlsbüttel oder Alsterdorf aufzustellen. Dies könnte dann zu einer Vorreiter-Rolle werden, um im gesamten Bezirk Hamburg-Nord Freizeitmöglichkeiten für ältere Kinder und Jugendliche zu schaffen.

## „Jung und Alt zusammendenken“

**AWO Hamburg kritisiert Abspaltung des Bereichs Senioren von der ehemaligen Behörde für Gesundheit und Verbraucherschutz**

Im Anfang Juni vorgestellten Koalitionsvertrag zwischen SPD und Grünen ist eine Veränderung der Zuständigkeit für den Bereich Senioren, inklusive des Landesseniorenbeirates, vorgesehen. Bisher im Amt für Gesundheit und Verbraucherschutz (BGV) angesiedelt, soll für diese beiden Bereiche zukünftig die Behörde für Wissenschaft, Forschung und Gleichstellung (BWFG) zuständig sein. Gleichzeitig soll das Amt für Gesundheit (ehemals BGV) in die Behörde für Arbeit, Soziales, Familie und Integration (BASFI) integriert werden, die damit zur Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration wird.

Die AWO Hamburg kritisiert diese Abspaltung des Bereichs Senioren und der Zuständigkeit für den Landesseniorenbeirat von der neu geschaffenen Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales,

Familie und Integration in die BWFG. Ein tragfähiges Demographiekonzept für die Stadt Hamburg kann nach Meinung der AWO Hamburg nur im Zusammenspiel der Interessen von Kindern, Jugendlichen, Migrantinnen und Migranten – aber auch Senior\*innen – entwickelt werden.

Jutta Blankau, Präsidiumsvorsitzende der AWO Hamburg: „Ältere Menschen sind keine Verschiebemasse. Die Teilhabe jüngerer und älterer Menschen muss vor dem Hintergrund des sozialen Zusammenhalts in unserer Stadt zusammengedacht werden. Der Bereich Senioren sollte der neuen Behörde für Arbeit, Gesundheit, Soziales, Familie und Integration zugeordnet werden. Wir hoffen, dass die guten Ansätze des scheidenden Senats, Jung und Alt gemeinsam zu denken, auch in Zukunft fortgesetzt werden.“

IMMOBILIEN SERVICE  
**ZIMMERMANN**  
WILHELM ZIMMERMANN

**Immobilienverkauf mit Sicherheitskonzept**

Seit über 30 Jahren genießen unsere Kunden bei Verkauf und Vermietung die höchstmögliche kaufmännische und rechtliche Sicherheit. Auch wenn es um Ihre Gesundheit geht, achten wir bei Besichtigungen und Gesprächen auf die aktuellen Sicherheitsbestimmungen. Gern besprechen wir mit Ihnen ein individuelles Konzept.

Frahmredder 7  
22393 Hamburg  
Telefon: 040 - 600 10 60  
[www.zimmermann-ivd.de](http://www.zimmermann-ivd.de)

**NEU** **HURTIGRUTEN**

**Frühbucher-Vorteil**  
ab Januar 2021 ganzjährige Abfahrten

**HEIMATHAFEN HAMBURG**

Expertin Lena Hanses **Tel. 040 - 601 98 98**

**TUI TRAVEL Star** TUI Travel Star Reisebonbon · Frahmredder 14 · 22393 Hamburg

Dem Menschen zuliebe.

**BETREUUNG & PFLEGE**

**HIER FÜHLEN WIR UNS ZU HAUSE**

**Altersheim am Rabenhorst**  
Rita Beschoner, Tel. 040 5369 74 0

**Tagespflege Wellingsbüttel**  
Birgit Fenner, Tel. 040 5369 74 10

Rabenhorst 39  
22391 Hamburg  
[www.diakonie-alten-eichen.de](http://www.diakonie-alten-eichen.de)

im Verbund der **Diakonie** **Alten Eichen**

## Ausgewählte Tagesausflüge ab Sasel mit Sicherheitskonzept

Sicherlich wächst langsam wieder der Wunsch zu reisen. In kleinen Schritten möchte TUI Travel Star Reisebonbon Interessierten diesen Wunsch erfüllen. Mit minimierter Teilnehmerzahl und unter Berücksichtigung der Sicherheits-Vorgaben heißt es langsam wieder „Fahrt aufzunehmen“.

Die traditionellen Tagesfahrten sind mit viel Liebe zum Detail organisiert und werden wie immer persönlich begleitet. Am 19. Juli geht es Richtung Nordsee zu den Halligen wo der Hallig-Flieder in voller Blüte steht. Am 9. August wartet in Glückstadt ein toller Matjes-Vortrag und auf der Rücktour die wunderschöne Lotusblüte im Arboretum Ellerhoop auf die Reiselustigen. Eine Fahrt in die Lüneburger Heide mit Besuch eines Heidschnucken-Schäfers und Mittagessen im Landgasthof und Freizeit am Pitzmoor wird am 21. August angeboten. Naturbegeisterte können sich auf den Ausflug zur Eider-Flussfahrt und der Klosterinsel Bordsesland am 6. September freuen. Grünkohl-essen am Mühlensee und Besuch zum botanischen herbstlichen

Farbzauber mit Künstlermarkt im Arboretum Ellerhoop verspricht Abwechslung für alle Sinne am 24. Oktober. Die beiden Adventsfahrten dürfen auch in diesem Jahr nicht fehlen: Am 6. Dezember geht es zum historischen Weihnachtsmarkt nach Lüneburg und am 13. Dezember zum Weihnachtsmarkt nach Bremen mit dem Schnoor-Viertel und Freibeuterdorf am Weserufer. Natürlich wird auch wie immer für das leibliche Wohl gesorgt und die Fahrten finden im bequemen 4 Sterne Reising-Bus statt. Buchung und weitere Infos:

TUI TravelStar Reisebonbon, Frahmredder 14, 22393 Hamburg, Tel: 040 /601 9898 und unter [www.kleingruppenreisen.com](http://www.kleingruppenreisen.com)



Die Fahrten finden im bequemen 4-Sterne Reising-Bus statt. Foto: ©TUI Travel Star

## Grüne Bezirksfraktion wählt neuen Vorstand

Im Zuge des überwältigenden Wahlergebnisses der GRÜNEN bei der Bürgerschaftswahl im Februar diesen Jahres sind sieben Wandsbeker\*innen in die Hamburgische Bürgerschaft eingezogen. Darunter auch in etwa die Hälfte der Vorstandsmitglieder der Wandsbeker Bezirksfraktion.

Die bisherige stellvertretende Fraktionsvorsitzende Julia Chiandone wurde zur neuen Vorsitzenden gewählt. Zu ihren Stellvertretern wurden Julia Brinkmann und Jan-Hendrik Blumenthal gewählt, als Parlamentarischer Geschäftsführer Oliver Döscher.

Julia Chiandone, neue Fraktionsvorsitzende: „Ich freue mich auf die vor mir liegende Aufgabe. Mit dem neuen Fraktionsvorstand und dem parlamentarischen Geschäftsführer verbindet mich nicht nur die GRÜNE Idee, sondern auch eine vertrauensvolle und gute Zusammenarbeit. Wir sind mit fünfzehn Personen eine gut aufgestellte Fraktion, die alle GRÜNEN Bereiche abdeckt und so im Bezirk unsere Politik mit großem Engagement selbstbewusst umsetzen wird. Ebenso



Julia Chiandone, neue Fraktionsvorsitzende der GRÜNEN.

Foto: © Elfriede Liebenow Fotografie

freue ich mich auf die gute und konstruktive Zusammenarbeit mit unserem Koalitionspartner und der Verwaltung, mit dem Ziel, für die Bürgerinnen und Bürger ein lebenswerten grünen Bezirk zu erhalten und weiter zu entwickeln.“

Die Wahl des Fraktionsvorstands fand am 12. Juni statt. Neu in den erweiterten Vorstand wurde Wilhelm Bauch gewählt. Weiterhin im erweiterten Vorstand verbleiben Katja Rosenbohm und Frauke Häger.

## Liedwettbewerb für Kinder von 6-16 Jahren: „Dein Lied für die Sterne“

### Ein Wettbewerb von KinderKinder e.V. und dem Planetarium Hamburg

Wer schreibt das schönste, poetischste, witzigste Lied über die Sterne, einen Song über Super-Novas oder Superstars, über Augensterne oder schwarze Löcher?

Man muss weder Klavier spielen noch besonders gut singen können, um dabei zu sein. Auch Notenkenntnisse sind nicht notwendig. Alles was die jungen Texter und Komponisten brauchen, ist ein Handy, mit dem sie ihr Lied als Soundfile oder als Video aufzeichnen. Noch bis zum 1. August können sich alle 6 bis 16-jährigen Hamburger bewerben. Die von der Jury ausgewählten Lieder werden – sofern gewünscht – professionell produziert, im Studio von den Preisträger eingesungen und am Sonntag, dem 1. November 2020, bei einer großen Gala im Planeta-

rium Hamburg – es feiert in diesem Jahr sein 90. Jubiläum – live vorgestellt und veröffentlicht.

### Mitglieder der Jury

Natürlich ist Rolf Zuckowski als Schirmherr des Wettbewerbs in der fünfköpfigen Jury. Dabei ist auch Anna Depenbusch: „Ich bin schon ganz gespannt auf eure Einsendun-

gen und freu mich schon sehr darauf was ihr singt, was ihr dichtet, was ihr zu den Sternen erfindet ...“. In der Jury ist ebenfalls „Deine Freunde“-Mitglied Flo Sump: „Schickt uns euer Lied, egal ob gerappt oder gesungen, ob als Einzelkünstler\*in oder im Chor“ und die Hamburger Musikerin Catharina Boutari ergänzt: „Und dabei ist es ganz egal

in welcher oder in wie vielen Sprachen, meinetwegen auch gleichzeitig, gesungen wird“. Auch die Medien sind vertreten, Jörgpeter von Clarenau, der Leiter des NDR-Kinderradios, war bereits beim ersten Wettbewerb 2003 Mitglied der Jury. Alle Informationen, den Bewerbungsbogen u.v.m. gibt es unter [www.sternenlied.de](http://www.sternenlied.de)



Die hochkarätig besetzte Jury wird die professionell zu produzierenden Lieder auswählen. © Fotos v.l.n.r.: Tine Acke | Annemone Taake | ND

## Gut Karlshöhe im Juli

Aktuelle Termine für den Monat Juli finden Sie auch direkt auf der Homepage von Gut Karlshöhe unter [www.gut-karlshoehe.de](http://www.gut-karlshoehe.de).

### Ferienprogramm: Theaterkurs für Kinder mit dem Galli Theater

Jeweils 5 Tage: Montag, 06.07. bis Freitag, 10.07.2020, jeweils 10 bis 14 Uhr und Montag, 20.07. bis Freitag, 24.07.2020, jeweils 10 bis 14 Uhr



Foto: © Galli Theater

Die Theaterkurse in der Kulturscheune sind ein unvergessliches Erlebnis für kleine Stars von Morgen. Über das gemeinsame Spiel mit anderen Kindern werden die Grundlagen des Theaterspiels vermittelt. Mit viel Spaß, Tanz und Gesang üben wir in herzlicher Atmosphäre ein eigenes Bühnenstück ein, das wir am Ende der Woche vor Eltern und Freunden präsentieren. Es entsteht aus der Vorlage eines Märchens oder einer Geschichte und wird inszeniert aus spontanen Impulsen der Kinder. Geübt werden dabei lautes und deutliches Sprechen sowie Teamwork, Rollenspiele und Ausdrucksfähigkeit. Für Kinder von 5-10 Jahren; Leitung: Silvia Schyle (Galli Theater); Kosten: 150 Euro; Sonderpreis 120 Euro; Geschwisterkinder zahlen nur 120 Euro, mit Ferienpass 100 Euro; Anmeldung erforderlich.

### Ferienprogramm: Jungschäfer\*in und Filzmeister\*in

4 Tage: Montag, 20.07. bis Donnerstag, 23.07.2020, jeweils 10 bis 14.30 Uhr

An vier Tagen werden unsere zahmen Schafe und Ziegen Lotta und Lilli von euch mit einem leckeren Weidefrühstück versorgt und gestriegelt. Wie auf einem echten Bauernhof wird auch der Stall auf Vordermann gebracht. Aus der Schafswolle kann man tolle Sachen herstellen. Jeden Tag filzen wir eine sommerliche Kleinigkeit, die Ihr mit nach Hause nehmen könnt. Leitung: Theresa Hartwig (ANU Hamburg) und Samira Eren (FÖJ); Für Kinder von 7-14 Jahren; Kosten: 55 Euro + 10 Euro Material für alle 4 Tage; Anmeldung erforderlich.



Foto: © Hamburger Klimaschutzstiftung

### Ferienprogramm: Mit Grünstreifen durchs Grüne streifen

5 Tage: Montag, 20.07. bis Freitag, 24.07.2020, jeweils 9 bis 14 Uhr



Foto: © Ursula Axtmann

In Wald, Wiese und am Wasser gibt's viel zu entdecken – darum ziehen wir los und erkunden mit allen Sinnen unsere Umgebung: Wir stromern durch die Natur und lassen uns dabei von spannenden Entdeckungen inspirieren. Unsere selbstgebauten Boote schicken wir auf eine Wasserreise und erforschen außerdem das Leben in und an den Teichen. Im Kräutergarten gibt's viel zu naschen und zu riechen, außerdem kochen wir zusammen eine Heilsalbe oder stellen Hustensirup her. Wir machen Stockbrot, Wildkräutersuppe, Zeichenkohle und anderes am Feuer und auf dem Barfußpfad „sehen“ wir uns den Wald einmal mit den Füßen an. Bei Sinnes- und Bewegungsspielen auf der Wiese und dem Bienenpfad entdecken und erleben wir noch jede Menge andere Abenteuer. Leitung: Ulrike Dörr; für Kinder zwischen 6 und 10 Jahren. Kosten: 120 Euro; bitte wetterfeste Kleidung und Snacks mitbringen. Anmeldung erforderlich.

Änderungen vorbehalten. Die aktuellen Veranstaltungen finden unter den Vorgaben der jeweils gültigen behördlichen Corona-Verordnungen statt.



## Der nächste Alster-Anzeiger erscheint am 6. August 2020

Redaktionsschluss: 20. Juli 2020

Anzeigenschluss: 23. Juli 2020

## Was ist Ihr Gold wirklich wert?

Wir prüfen zuverlässig mit modernster RFA-Analysetechnik

Ankauf von Altgold, Bruch- und Zahn-  
gold, Münzen, Silber und Silberbesteck

**Beratung kostenlos – Bargeld sofort**



EDELMETALLKONTOR *Kompetenz in Gold und Silber*



Telefon 040/219 72 804

[www.wir-kaufen-ihr-gold.de](http://www.wir-kaufen-ihr-gold.de)

Öffnungszeiten: Montag–Freitag von 10–18 Uhr · Samstag von 10–13 Uhr  
Wellingsbüttler Weg 123 · 22391 Hamburg · direkt am Wellingsbüttler Markt



SASELER MARKT-APOTHEKE

Inh. Christoph-Oliver Jarchow e.K.

Saseler Markt 12 b / Ecke Waldweg · 22393 Hamburg · Tel.: 601 80 20  
[www.saselermarkt-apotheke.de](http://www.saselermarkt-apotheke.de) QMS-zertifiziert DIN 9001: 2015

## Angebote im Juli

**Imodium® akut lingual Schmelztabletten**

12 Stück

nur **8,75 €**

**Loceryl® Nagellack**

3 ml (100 ml = 958,33 €)

nur **28,75 €**

**Elmex® Gelée Gel**

25 g (100 g = 31,80 €)

nur **7,95 €**

**Soventol® HydroCortisonacetat 0,5 % Creme**

15 g (100 g = 41,67 €)

nur **6,25 €**

Druckfehler vorbehalten

Termine und aktuelle Meldungen finden Sie  
auch online unter [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)

# Lebens- und Jobvielfalt

Hier  
fühlen wir  
uns wohl



Ich arbeite  
gern hier

Vom Wohnen mit Service  
bis zur Rundumpflege –  
Ihr Wohlfühlort am Alsterlauf

Telefon  
(0 40) 60 60 11 11  
[www.hzhg.de](http://www.hzhg.de)

HOSPITAL ZUM  
HEILIGEN GEIST  
Lebensvielfalt für Senioren



# HOROSKOP für den Monat Juli



**Widder**  
21.3. – 20.4.

Sträuben Sie sich in den kommenden Wochen nicht gegen interessante Informationen, die nicht in Ihr persönliches Konzept passen. Wenn Sie erfolgreich sein wollen, müssen Sie auch flexibel sein. Holen Sie sich am besten einen Ratschlag bei einem Freund, damit Sie wieder auf dem Boden der Tatsachen und Menschlichkeit landen.



**Stier**  
21.4. – 21.5.

Durch Ihre momentan recht positive Einstellung zu den Dingen zeichnet sich schon im ersten Monatsdrittel der erste Erfolg auf der Liebesebene ab. Das sollte Sie darin bestärken, so weiterzumachen wie bisher. Auch im Job läuft alles bestens, und da nicht viel los ist, dürfen Sie auch gerne ein Schwätzchen mit den Kollegen halten.



**Zwillinge**  
22.5. – 21.6.

Sie neigen in diesem Sommermonat dazu, sich völlig zu verausgaben. Machen Sie langsam, es läuft Ihnen nichts davon. Der Funkkontakt zu älteren Personen ist in diesen Wochen besonders gut. Verabreden Sie sich mal wieder zum Klönschnack. Bei einer Tasse Kaffee und einem Stückchen Kuchen lässt es sich besser reden.



**Krebs**  
22.6. – 22.7.

Eine Reise, die für die nahe Zukunft geplant ist, sollte wirklich sehr gut durchdacht sein. Ansonsten machen Sie sich anschließend noch Vorwürfe, falls dann doch etwas schief gehen sollte. Nutzen Sie die guten Einflüsse, die in diesen Wochen herrschen, um sich den genauen Ablauf noch mal durch den Kopf gehen zu lassen.



**Löwe**  
23.7. – 23.8.

Eine überaus wichtige familiäre Entscheidung steht in den kommenden Wochen an. Begehen Sie aber bitte nicht den Fehler, etwas zu übereilen, nur weil Sie die Sache besonders schnell erledigen möchten. Das führt dann am Ende zu noch mehr Unmut und einem eventuell fürchterlich schief hängenden Hausseggen. Wollen Sie das?



**Jungfrau**  
24.8. – 23.9.

Sie freuen sich auf ein Treffen, das anders verlaufen kann, als Sie sich das vorstellen. Schrauben Sie Ihre Erwartungen ein bisschen zurück und seien Sie nicht enttäuscht, wenn es so ist, schließlich hängt Ihr Leben nicht davon ab. Ihre beruflichen Anforderungen dürfen Sie in diesen Sommerwochen nicht vernachlässigen!



**Waage**  
24.9. – 23.10.

Sie sollten nicht immer gleich so stur sein. Man versucht doch nun wirklich alles, um mit Ihnen in Kontakt zu kommen. Geben Sie sich einen Ruck. Es wäre ein Fehler, sich im Schneckenhaus zu verkriechen. Am letzten Juliwochenende stellen Sie fest, dass man es in den vergangenen Wochen wirklich mal gut mit Ihnen gemeint hat.



**Skorpion**  
24.10. – 22.11.

Geben Sie Ihrer zeitweise pessimistischen Stimmung in der ersten Julihälfte nicht nach, denn vieles gelingt Ihnen nämlich mit Leichtigkeit. Machen Sie sich das zunutze und nehmen Sie eine rechtliche Angelegenheit in Angriff. Schauen Sie den ganzen Vorgang noch mal durch und ändern Sie eine bereits geplante Strategie.



**Schütze**  
23.11. – 21.12.

Sie haben sich ein Pensum gesetzt, das Sie unmöglich einhalten können, weil Sie ein bisschen kränkeln. Seien Sie realistisch und machen nur das, was Sie auch wirklich schaffen können. Halten Sie dabei aber Ihre Grenzen ein. Es bringt Ihnen nichts, wenn Sie später auf der Nase liegen und die schönste Jahreszeit im Bett verbringen.



**Steinbock**  
22.12. – 20.1.

Sichern Sie sich einen beruflichen Vorteil, auch wenn Sie dazu zu unfairen Mitteln greifen müssen. Gesundheitlich sind Vitalität und Wohlbefinden nicht gerade optimal. Belasten Sie sich in diesen Juliwochen nicht zu sehr. Ändern Sie kurzfristig Ihre Essgewohnheiten und fügen Sie Ihrem Speiseplan frisches Obst und Gemüse zu.



**Wassermann**  
21.1. – 19.2.

Seien Sie vorsichtig, wenn Sie jetzt eine neue Bekanntschaft machen. Sie sollten nicht zu vertrauensselig sein. Auch häuslich kann sich zu große Impulsivität negativ auswirken. Vor allem dann, wenn Sie anderer Meinung sind als Ihre bessere Hälfte. Schließlich gehört das Porzellan in den Schrank und nicht an die Wand.



**Fische**  
20.2. – 20.3.

Was so verheißungsvoll begonnen hat, könnte im Keim ersticken weil Sie glauben, sich auf Ihren Lorbeeren ausruhen zu dürfen. Ein Aufwärtstrend ist aktuell leider nicht in Sicht, es plätschert höchstens vor sich hin. Bevor Sie in Depressionen verfallen, sollten Sie sich in Ihrem Büro einmotten und mit viel Arbeit überhäufen.

## Die Viermastbark PEKING. Ein Schiff und seine Geschichte

„Hamburg History Live“ – das aktuelle Magazin der Stiftung Historischen Museen Hamburg (SHMH) mit reich bebilderten Beiträgen und Neuigkeiten aus Hamburgs spannender Geschichte und dem Programm der SHMH ist ab sofort erhältlich.

Die Viermastbark PEKING gilt vielen schon jetzt als eines der kommenden Wahrzeichen Hamburgs. Als zukünftiges Leitobjekt des geplanten Deutschen Hafenmuseums ist das frisch restaurierte Schiff am 15. Mai 2020 auf der Werft an die Stiftung Historische Museen Hamburg übergeben worden. Bevor der geschichtsträchtige Frachtsegler nach Hamburg überführt werden kann, lädt die Titelgeschichte der neuen Ausgabe von „Hamburg History Live“ zu einer reich bebilderten Zeitreise in die bewegte

Geschichte der PEKING ein und lässt die wichtigsten Protagonisten der aufwändigen Restaurierung in den vergangenen Jahren zu Wort kommen.



Die Titelgeschichte der neuen Ausgabe von „Hamburg History Live“ lädt zu einer reich bebilderten Zeitreise in die Geschichte der PEKING ein. (Foto: ©SHMH)

## Faszination Kranich-Tanz und Naturimpressionen



Bild: © Adelheid Mehlhorn

Noch bis zum 19. Juli 2020 zeigt der NABU im Duvenstedter BrookHus Aquarelle der Künstlerin Adelheid Mehlhorn. Der Eintritt ist frei.

Nachdem das Duvenstedter BrookHus seit dem 2. Juni wieder geöffnet ist, wird dort nun auch eine neue Kunstaussstellung zu sehen sein. Adelheid Mehlhorn, die seit 2015 immer wieder als Malerin und Musikerin im BrookHus in Erscheinung getreten ist, legt bei ihrer neuen Ausstellung den Fokus auf den Kranich-Tanz und zeigt eine Auswahl an Aquarellen. In skiz-

zenhafter Form versucht Adelheid Mehlhorn mit sparsamen Mitteln dem Wesen dieser immer wieder so faszinierenden Tiere Ausdruck zu verleihen. Aber auch andere stimmungsvolle Naturimpressionen können bewundert werden. Die Ausstellung „Faszination Kranich-Tanz und Naturimpressionen“ ist noch bis zum 19. Juli 2020 im BrookHus im Duvenstedter Triftweg 140 zu sehen. Öffnungszeiten: Di-Fr von 13.30 bis 17 Uhr, So von 11-17 Uhr, Montag und Samstag geschlossen.

Weitere Termine, die der NABU Hamburg anbietet, sind mitsamt Informationen zur Anmeldung zu finden unter: [www.NABU-Hamburg.de/neustart](http://www.NABU-Hamburg.de/neustart)

### Rätselauflösung von Seite 8



## Fotoausstellung „Fotografie am Meer“

Noch bis zum 24. Juli 2020 ist auf dem Museumsschiff RICKMER RICKMERS die Fotoausstellung „Fotografie am Meer“ von Volker Wittchow zu sehen.



Foto: Volker Wittchow

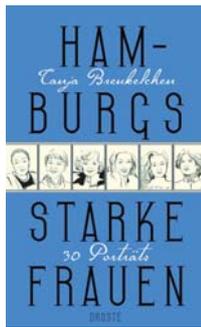
Die Ausstellung des Fotografen Volker Wittchow an Bord der RICKMER RICKMERS, ist eine Liebeserklärung in Bildern an St. Peter Ording und Eiderstedt. Mit den Gezeiten, Wetterwechseln und Jahreszeiten ist der besondere Ort, an der Spitze der Halbinsel-Eiderstedt, einem ständigen Wandel unterworfen. Ob Weite oder kleines Detail. Ob Sturm oder Ruhe. Die Veränderung und damit verbundene Vielfalt spiegelt sich in den Fotos der Ausstellung. Bewusst wird nicht nur eine Art der Fotografie gezeigt, sondern eine Vielfalt mit teilweise künstlerischer Bearbeitung. Die positiven Bilder sollen Lust auf Meer machen.

Der Fotograf Volker Wittchow hat vor 15 Jahren seine Leidenschaft für St. Peter Ording entdeckt. Schnell war auch immer die Kamera dabei. Und das zu jeder Jahreszeit. Meer und Fotografie zu verbinden, das Entdecken neuer Motive und ein kreatives Umsetzen ist seine Passion. Dabei liegt ein Schwerpunkt auf der klassischen Landschaftsfotografie.

Museumsschiff RICKMER RICKMERS, Bei den St. Pauli Landungsbrücken, Brücke 1, 20359 Hamburg, täglich geöffnet von 10 bis 18 Uhr.

### Buchtipps

Tanja Breukelchen  
**Hamburgs starke Frauen**  
 30 Porträts  
 192 Seiten, EUR 20,00  
 ISBN 978-3-7700-2141-3



**Frauenpower aus Hamburg –  
 Von Glückel von Hameln bis Susi Kentikian**

Auf der Bühne oder auf der Straße, vor der Kamera oder hinter dem Schreibtisch, im Rathaus oder im Ring: In Hamburg gab und gibt es eine Vielzahl von Frauen, die in Kunst und Literatur, Wirtschaft, Medien und Politik, Sport und Gesellschaft Großes geleistet haben. In ihrem Buch „Hamburgs starke Frauen“ beschreibt Tanja Breukelchen in 30 Porträts eine über 400 Jahre reichende Geschichte von Hamburgs Frauen, die von hier aus Spuren in unserer Welt hinterlassen haben.

Der Teetisch bei Elise Reimarus war ein Zentrum der Aufklärung und ihr klarer Verstand bestimmte das Geistesleben der Stadt. Mit ihren Kompositionen für die Friedensbewegung gibt Felicitas Kuckuck der Welt einen neuen Klang. Die Juristin Lore Maria Peschel-Gutzeit hat viel Gegenwind bekommen und doch immer weitergekämpft – für Gleichberechtigung, Kinder- und Familienrecht. Cornelia Funke verzaubert mit ihren Kinderbüchern in einer schönen, klaren und poetischen Sprache ihre jungen Leser weltweit. Ein Gesicht, das jeder kennt, ist das von Linda Zervakis. Sie ist Nachrichtensprecherin der Tagesschau – die erste mit Migrationshintergrund. Das sind nur einige der insgesamt 30 Einblicke in das Leben faszinierender Frauen aus allen Epochen. Es sind bekannte und unbekanntere Frauen, von der Unternehmerin über die Schauspielerin bis hin zur Schriftstellerin, die mal eine längere, mal eine kürzere Zeit in Hamburg verbracht haben. Doch sie alle haben eines gemeinsam: Ihre Zeit hier war prägend. Und so bildet Hamburgs starke Frauen eine kurzweilige Zeitreise von 1645 bis in die Gegenwart und stellt Frauen heraus, die aufstehen, um für ihre Rechte zu kämpfen.

M A R C O  
**HOPS**  
 EXCLUSIVE DAMENMODE  
**Besondere Aktion!**

---

**30% 50% 70%**

---

**Sommerjacken & Shirts**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**  
**Rolfinckstraße 30**, 22391 Hamburg, Tel. 611 644 71  
 Mo.-Fr.: 10-18 Uhr, Sa.: 10-14 Uhr  
 Parkplätze vor dem Geschäft

## Wie geht es dem Frauenchor Sasel?

Ende Februar diesen Jahres fand die letzte Chorprobe im Treffpunkt Sasel am Redder statt. Im Zuge der Corona-Krise wurden diese Räumlichkeiten geschlossen und an ein Singen in der Gruppe war nicht zu denken.

Die gesamte Jahresplanung bis hin zum Auftritt beim Eröffnungsabend des Heimatfestes musste gestrichen werden. Die Sängerinnen, die mehrheitlich wegen ihres Alters zur Risikogruppe gehören, und der Chorleiter Samuel Raphaelis suchten nach Wegen, wie der Kontakt sowohl musikalisch als auch persönlich aufrechterhalten und gepflegt werden kann, und was vorbereitet werden kann für die Zeit, wenn gemeinsames Singen wieder möglich sein wird. Das Ergebnis: Für die Zukunft werden neue Titel erarbeitet. Der Chorleiter nimmt für den Chor Videos auf mit den Einzelstim-

men und auch im Zusammenklang der Stimmen. So können die Sängerinnen, die ein Smartphone oder einen Computer haben, allein zu Hause üben. Damit die Stimme nicht „einrostet“, gibt es begleitende Stimmbildungsübungen per Video von der Gesangspädagogin Manon Raphaelis.

Um den persönlichen Kontakt zu halten, findet am Donnerstagabend statt der Chorprobe eine Konferenz mittels der Zoom-App statt. Singen ist so zwar nicht möglich, aber miteinander reden. Das Schöne an diesen wöchentlichen Treffen ist, dass so trotz des distanzierten Lebens ein persönlicher Kontakt möglich ist. Die digitalen Medien sind eine große Hilfe für alle, die ein aktuelles Gerät besitzen und damit umgehen können. Das kann aber die Sehnsucht nach gemeinschaftlichem Singen nicht ersetzen.

*Eva Frede, Frauenchor Sasel*

**Termine und aktuelle Meldungen finden Sie  
 auch online unter [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)**

**Ihr Fachgeschäft im Alstertal**

**Elektrohaus  
 FernsehMelle**

**Verkauf, Installation  
 Reparatur**

**LOEWE** Elektrogeräte, Leuchten, Elektroinstallation,  
 TV, HiFi, Multiroom,  
**Metz** Kabel-TV, DVB-T2HD, SAT-Anlagen,  
**Panasonic** DSL, Netzwerk, W-LAN,  
**Block** Telefone, Telefonanlagen  
**YAMAHA** **Tel: 602 22 41 + 60 82 13 80**  
 Poppenbüttler Hauptstraße 11 \* 22399 Hamburg  
 Mo-Fr 9:00 - 13:00 Uhr + 14:00 - 18:00 Uhr Sa 10:00 - 13:00 Uhr  
 In den Schulferien Samstags geschlossen

**Miele**  
**SIEMENS**  
**LIEBHERR**  
**BRAUN**  
**KRUPS**

# Wettlauf gewonnen: Igel ist Gartentier des Jahres 2020

Zwischen dem 17. April und 1. Juni konnte online für einen von sechs tierischen Gartenbewohnern abgestimmt werden. Mit der Aktion möchte die Heinz Sielmann Stiftung auf den dramatischen Rückgang der biologischen Vielfalt in unserer Kulturlandschaft hinweisen.

Mit 31,75 Prozent der Stimmen lag der Igel (*Erinaceus europaeus*) klar vor den anderen Kandidaten. Den zweiten Platz belegte die Gehörnte Mauerbiene (*Osmia cornuta*), dicht gefolgt vom Gartenrotschwanz (*Phoenicurus phoenicurus*). Bei Gefahr kugelt er sich zusammen, seine Stacheln schützen ihn vor Feinden und den Tag verschläft er versteckt im Unterholz. Jeder kennt ihn, den Igel, aber immer seltener wird er dabei beobachtet, wie er durch den Garten trippelt. Für ein Tier, das so populär ist, macht sich der Igel in

den letzten Jahren ziemlich rar. Selbst die Wissenschaft weiß erstaunlich wenig über ihn. Was allerdings immer klarer wird: Heimlich, still und leise ist das Stacheltier europaweit in Bedrängnis geraten. Lange galten die Bestände als gesichert, aber in Wahrheit geht die Zahl der Igel spätestens seit Mitte der 1990er Jahre stark zurück. Die Gründe für den Rückgang sind vielfältig. Die Igel leiden besonders unter dem Insektensterben, auch die Zerstörung der Lebensräume, die intensivere Landwirtschaft und der Klimawandel spielen eine Rolle: Wird es zwischen November und Februar zu warm, wachen die Winterschläfer zu früh auf und verlieren bei der Nahrungssuche zu viel Energie. In jüngster Zeit sind neue technische Gefahren hinzugekommen: Mähroboter, Laubbläser und Motorsensen sind eine Gefahr für die Tiere. Dabei helfen hier schon

einfache Maßnahmen, so sollten Mähroboter am späten Nachmittag die Ladestation aufsuchen und nachts Pause machen. Wenn Igelmütter mit ihren Jungtieren tagsüber im Garten unterwegs sind, sollte der Roboter gänzlich in Urlaub geschickt werden. Vor dem Einsatz von Motorsensen, soweit er denn absolut nötig ist, sollten Hecken, Holzstapel oder Reisighaufen nach Igeln abgesehen werden. Beinahe jedes Ordnungsstreben im Garten schadet den Igel. Ein kurz geschorener Rasen bietet keine Nahrung und keine Deckung für Insekten und damit auch nicht für Igel. Die Wildtiere profitieren davon, wenn sich wenigstens in einigen Bereichen der Gärten richtige Wiesen entwickeln können. Alles, was möglichst naturnah ist, hilft: Der Verzicht auf Pestizide, das Verwenden heimischer Pflanzen und Gehölze, weil heimische Insekten nur mit



Ein Igel bei der Nahrungssuche im Gras. Foto: © Ralf Donat

diesen auch etwas anzufangen können. Und nur, wenn es genug „Schmuddelecken“ im Garten gibt, wo das Laub nicht weggefegt wird, wo ein paar Äste herumliegen dürfen, finden Igel genügend Möglichkeiten, sich ein Nest für den Tag und für den Winterschlaf zu bauen. Blumenwiesen statt Golfrasen locken Nützlinge wie Schmetterlinge, Käfer oder Hummeln in den Garten und bedeuten Zeitersparnis für den Gärtner. Statt den lärmenden Mäher über den Rasen zu schieben, kann der sich im Liegestuhl zurücklehnen und das bunte Treiben im Garten beobachten.

Auflösung auf Seite 6

kana- disches Rentier	histor. König- reich in Spanien		Fischöl	Strom durch Bolivien		agieren	Trink- spruch in Skandi- navien	Ge- schäfte (engl.)		thailän- discher Königs- titel		Taxis in England	Jung- eisbär im Berli- ner Zoo	samt- artiges Leder		Segel- leine	Rufname d. Schau- spielers Connelly	stark metall- haltiges Mineral
						Gepäck- stück der Ma- trosen								männ- liches Masttier				
						Fremd- wortteil: doppelt		Jahr- buch								betrieb- sam		
kleiner Kanal			Lenk- riemen für Pferde		Parla- ment von Irland				arab.: Vater (bei Namen)					alt römi- scher Dichter				
Soja- produkt		Nicht- soldat								politi- sche Gemein- wesen								um- zäuntes Gebiet für Tiere
				algeri- sche Geröll- wüste										ein Milch- produkt	Zirkus- akrobat		Anrede und Titel in England	
Dorf- wiese	sofort, unver- züglich	Wasser- fall in Süd- afrika															Jubel- welle im Stadion (La...)	
kleine Brücke																		
					See nahe der Zug- spitze													
sport- liche Unfair- ness			Teil der Bibel (Abk.)															
Vorname der Riefen- stahl					glatt, glänzend				Leit- gedanke	Vor- neh- mer	grober Sand	Mit- wirkung		über- ängst- lich		Kfz-Z. Limburg		Fluss in Nieder- sachsen
									Gewis- sen- bisse								chinesi- scher Politi- ker †	
Vorstel- lung vom Leben			Abk.: Kurz- wort	Frauen- kose- name							franzö- sischer Artikel			riesig, enorm				
Chrono- meter- antrieb		nicht eine						ein Sakra- ment							Schaum- wein			
							Adres- sant									Wende- ruf beim Segeln		

RÄTSELPAUSE

**Alster-Anzeiger**

---

**Die nächste Ausgabe erscheint  
am 6. August 2020**

Aktuelle Meldungen finden  
Sie auch online unter  
[www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)

## Teilnehmerrekord bei der Stunde der Gartenvögel in Hamburg

Bei der diesjährigen „Stunde der Gartenvögel“, die vom 8. bis 10. Mai stattfand, wurde der bisherige Teilnehmerrekord der Aktion aus dem Vorjahr mehr als verdoppelt. Bundesweit haben über 161.000 Menschen Zählergebnisse von 108.000 Gärten, Parks oder von Balkons und Fenstern übermittelt.

In Hamburg war der Zuwachs sogar noch größer. Hier haben mit 2.941 Teilnehmer\*innen drei Mal so viele Menschen im Vergleich zu 2019 mitgemacht. „Sicherlich hat der Corona-Shutdown zu einem verstärkten Interesse für die Natur vor der Haustür und damit zu den hohen Mitmach-Zahlen geführt. Wir wünschen uns, dass die vielen Erst-Teilneh-

mer auch in Zukunft wieder mitzählen und wir noch mehr Menschen für den Schutz der Natur in unserem unmittelbaren Lebensumfeld begeistern können“, sagt Marco Sommerfeld, Referent für Vogelschutz beim NABU Hamburg. Besonders im Fokus stand die Blaumeise. Im März und April wurden auffällig viele an Krankheit verstorbene Vögel dieser Art gemeldet. Das vogelspezifische Bakterium *Suttonella ornithocola* konnte als Auslöser dieser Epidemie identifiziert werden.

„Bundesweit betrachtet sind 22% weniger Blaumeisen pro Garten gemeldet worden“, berichtet Lars Lachmann, Leiter des Bereichs Vogelschutz beim NABU Bundesverband. In Hamburg wurden im

Vergleich zum Vorjahr 21% weniger Blaumeisen gemeldet. Es bleibe die Hoffnung, dass sich die überlebenden Blaumeisen zur jetzigen Brutzeit gut vermehren, um die Verluste möglichst schnell wieder auszugleichen. „Vogel- und insektenfreundliche Gärten mit vielen Laubbäumen und Blütenpflanzen helfen ihnen dabei sehr“, so Lachmann. An der Rangliste der drei häufigsten Vogelarten in Hamburgs Gärten hat dies nichts geändert. Der häufigste Gartenvogel ist erneut die Kohlmeise, gefolgt von Amsel auf Platz 2 und Blaumeise auf Platz 3. Auf Platz 4 und 5 haben es Ringeltaube und Haussperling geschafft. „Erfreulich ist, dass die Zählergebnisse von Amsel und Haussperling dem Vorjahres-

niveau entsprechen. Damit scheint der Negativtrend dieser Arten ein Ende gefunden zu haben“, zeigt sich der Hamburger NABU-Experte Marco Sommerfeld erleichtert. Auffällig an den Hamburger Ergebnissen ist der deutliche Zuwachs an Mauersegler-Sichtungen. Der lässt sich laut Marco Sommerfeld durch das gute Wetter erklären, bei dem sich die Vögel besonders gut beobachten lassen. Detaillierte Ergebnisse sind auf Bundes-, Landes- und Landkreisebene auf [www.stundeder Gartenvogel.de](http://www.stundeder Gartenvogel.de) abrufbar und können mit vergangenen Jahren verglichen werden. Die nächste Vogelzählung, die „Stunde der Wintervögel“ steht vom 8. bis 10. Januar 2021 an.

## Früher Heckenschnitt gefährdet Vogelnachwuchs

Der NABU Hamburg bittet jetzt alle Gartenbesitzer, sich noch mindestens bis Ende Juli mit dem Rückschnitt von Hecken und Sträuchern zu gedulden. Derzeit brüten viele Singvögel im Schutz des dichten Blattwerks.

In jedem Garten grünt es in diesen Tagen. Für viele Gartenbesitzer ist dies eine gute Gelegenheit Hecken zu stutzen. Zum Schutz der Vogelwelt bittet der NABU aber darum, mit dem Hecken- und Strauchschnitt noch bis Ende Juli zu warten. „Der Nachwuchs vieler Gartenvögel wie zum Beispiel von Amsel und Zaunkönig wird gerade flügge. In dieser sensiblen Phase ist ein Strauchschnitt für die Tiere problematisch“, erläutert Marco Sommerfeld, Referent für Vogelschutz beim NABU Hamburg. „Die Vögel könnten durch Schnittmaßnahmen so sehr gestört werden, dass sie ihre Brut aufgeben. Auch haben Beutegreifer ein leichteres Spiel, wenn die schützenden Zweige weggeschnitten werden und die Nester so leichter zu entdecken sind.“

Auch aus Gärtnersicht lohnt es sich zu warten. Die Pflanzen befinden sich bis Ende Juni im zweiten Wachstumsschub. Wer zu früh die Heckenschere auspackt, muss sie in der Regel noch ein zusätzliches Mal einsetzen. „Auf jeden Fall gehört für naturfreundliche Gärtner vor dem Schnitt eine intensive

Suche nach belegten Nestern in den Sträuchern dazu“, erklärt Sommerfeld. Auch gesetzlich müsse jeder, der Hecken schneidet, darauf achten, Vögel nicht unnötig zu stören.

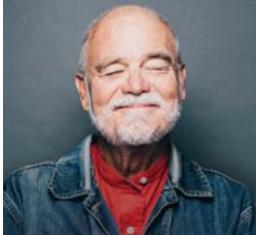
### Jungvögel am Boden bitte nicht einsammeln!

Derzeit sind zahlreiche Jungvögel schon in der sogenannten Ästlingsphase. Das bedeutet, sie bewegen sich teilweise noch unbeholfen und nicht ganz flugfähig auf dem Boden oder im Gebüsch. Für viele Menschen wirken diese Tiere hilflos. Der NABU appelliert, die kleinen Vögel nicht aufzunehmen, sondern sie an Ort und Stelle zu belassen. Oft sieht man die Eltern nicht, weil sie sich an der Anwesenheit der Menschen stören oder auch noch andere Jungtiere zu versorgen haben. Damit sie nicht verloren gehen, lassen die Jungvögel fast unablässig so genannte „Standortlaute“ hören. Deshalb die Bitte, die Jungvögel in Ruhe zu lassen und keinesfalls mitzunehmen.



Auch in vielen Gärten im Alstertal gibt es jetzt Amselnachwuchs.

Foto: © NABU/A. Klotz



**SOS  
KINDERDORF**

**Vererben bedeutet  
an die zu Zukunft glauben.**

Glauben Sie wie wir an die Zukunft? Dann helfen Sie uns, mit Ihrem Erbe zugunsten SOS-Kinderdorf benachteiligten Kindern einen fairen Start ins Leben zu ermöglichen.

Telefon 089 12606-123 • [erbehilft@sos-kinderdorf.de](mailto:erbehilft@sos-kinderdorf.de)  
[www.sos-kinderdorf.de/testament](http://www.sos-kinderdorf.de/testament)

## Bestattungen

Telefon: 040/602 23 81

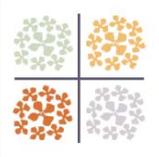




Ohlendieck 10 & Harksheider Straße 6 · 22399 Hamburg

[www.bestattungen-eggers.de](http://www.bestattungen-eggers.de) · [info@bestattungen-eggers.de](mailto:info@bestattungen-eggers.de)





**WEBER**  
BESTATTUNGEN  
in Hamburg seit 1924

## Wir sind für Sie da. Kompetent und nah.

Fordern Sie gern telefonisch unseren  
kostenlosen Ratgeber an  
oder besuchen Sie uns, auch im Internet:  
[www.bestattungsinstitut-weber.de](http://www.bestattungsinstitut-weber.de)

Telefon

6019317

August Weber und Sohn GmbH, Saseler Chaussee 220, 22393 Hamburg



**Wohnen & Immobilien**

**Suche 1 bis 2 Zimmerwohnung in Poppenbüttel ab 20042020**, Vollzeit berufstätig, keine Schufa, keine Haustiere, Nichtraucher, geschieden. E-Mail: [diplovolkswirt-jacquemard@web.de](mailto:diplovolkswirt-jacquemard@web.de)

**HAUS/GRDSTK. gesucht!** Familie sucht san.-bedürftiges Haus od. Grdstk. in Sasel. Tel. 0172/8057837

**Zurück in Hamburg-Heimat!** Suche kleines Haus, 1/2 Haus, 2-3 Zi.-Whg. zum Kauf oder Miete von Single, Mitte 50, w, NR, patent + weltoffen. 0176/24201232, [web.gk@web.de](mailto:web.gk@web.de)

**Suche 1 1/2 bis 2 Zimmerwohnung in Poppenbüttel ab sofort**, Vollzeit berufstätig bei Eppendorf-Gerätebau, 36 J., ledig, NR, keine Haustiere. E-Mail: [abullfazeljahandar@gmail.com](mailto:abullfazeljahandar@gmail.com)

**Verschiedenes**

**PC-Hilfe:** Hard/Software, Installation Win10, Bereinigung, Datensicherung/-Rettung, Viren/Trojaner, Drucker, Netzwerk, Mobil 0170/467 14 28

**„Helfender Engel“****Susanne Meyer-Voges**

Erfahrene Senioren-Assistentin hat noch Kapazitäten  
0163/7 25 25 03 oder 040/636 89 746

**Haus und Garten**

**Holz & Bautenschutz** Arbeiten rund ums Haus sowie sämtliche Garten- und Pflasterarbeiten.  
Fa. R. Böhmer ☎ 040/35 73 56 86

**Gartenarbeiten aller Art** wie Vertikutieren, Beete, Grundreinigung, Rasen neu anl. Tel. 0151/450 260 80

**Gärtner sucht Gartenflächen zur Dauerpflege!** Tel. 01577/39 77 462

**Offener Garten am 5. Juli** bei Familie von Appen, Ödenweg 75, 22397 Hamburg, von 10 - 18 Uhr.

**Rentner für Dauerpflege** meines Reihenhausgartens in Sasel-Nord (Buslinie 276), gesucht.  
Tel.: 0160/970 85 257

**Stellenmarkt**

**PUTZHILFE** auf Minijob-Basis gesucht, 3 Std./Woche, Sasel.  
Tel. 601 4888

**Haushaltshilfe gesucht:** Putzen, bügeln, kochen, einkaufen usw., 4-5 Std. 2 x in der Woche in HH-Volksdorf. Tel. 040-603 92 81

**Kaufen & Verkaufen**

**Alte Bücher, Gemälde, Kunst** kauft Antiquariat Friederichsen gegründet 1868  
☎ 5361098, Wellingsbüttler Weg 134, geöffnet: Mi.-Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

**Kaufe Schallplatten**

Sammlungen u. Nachlässe (keine Klassik). Tel. 0152/5609 59 50

**Holland-Damenfahrrad BATAVUS 5-Gang** (mit autom. Lichtanlage), in sehr gutem Zustand zu verkaufen. Tel. 040/536 69 82

**Kaminholz**, trocken, zu verkaufen. Anlieferung möglich.  
Tel. 0171/300 04 06

**Angelgeräte gesucht:** Ruten, Rollen, Zubeh./gerne ganze Ausrüstung/Nachlass. Tel. 01577/6207207

**Vier gepfl. Lederstühle**, braun, mit aufwändiger Steppung, für Esszi./Küche. VB 270, Tel. 606 56 30

**Trampolin** 120 cm Durchmesser, für 25 € VB zu verkaufen. Tel. 640 48 42

**Dies und das****Lieber Lehrlingsjahrgang****1. April 1960-30. September 1963!**

Im Jahr 1960 begannen wir die Ausbildung bei der Firma Opel-Dello in Hamburg als KFZ-Mechaniker. In dieser Coronazeit gehen doch sehr viele Gedanken durch den Kopf wie es enden wird. Wer erinnert sich noch an unsere Zeit der Ausbildung 1960-63 am Holsteinischen Kamp? Was für eine fantastische Zeit, wir waren 16-17 Jahre alt.

Was ist aus Kurt Ochsenknecht, Detlev Langfeldt, Ewald Jahnke, Rolf Pingel, Horst Schnoor, Patske oder Bernd Wedemeier geworden? Unsere Lehrmeister Herold und Herr Krieger hatten uns eine gute Ausbildung gegeben. Nicht zu vergessen die Unterstützung meiner Eltern Elfriede und Otto Keith. Wer gerne mit mir über diese Zeit plaudern möchte, kann mich sehr gerne jederzeit kontaktieren. PS: Gibt es eventuell noch Fotos von unserer Abschlussfeier im Sept. im damaligen Zillertal auf der Reeperbahn in Hamburg oder von der Weihnachtsfeier 60/61 im Curio-Haus?

Tel. Dänemark 0045-20431007 oder 0045-20406642 sowie E-Mail: [taxidieter@hotmail.com](mailto:taxidieter@hotmail.com)  
Euer Hans-Dieter

**B. KRÜGER**  
Barsbüttler Straße 36  
22043 Hamburg  
E-Mail: [dach-express@web.de](mailto:dach-express@web.de)  
[www.dachexpress-service.de](http://www.dachexpress-service.de)



Ihr Fachbetrieb rund ums Haus

☎ 040 / 730 86 166 • 0163 / 233 12 29

**WEG & Zinshausverwaltung**  
**Vertrauen durch Kompetenz**

Wir verwalten Ihre Immobilie wie unsere eigene!  
Persönlich, zuverlässig und nachhaltig mit der Professionalität und der Qualität der Handelskammer Hamburg.

**Profitieren Sie von unserer Expertise!**

Wir vermieten oder verkaufen Ihre Immobilie und erzielen für Sie den bestmöglichen Ertrag.



S S I - V E R W A L T U N G

Borstels Ende 2a, 22337 Hamburg

Tel: 040-53 69 51 64, [www.ssi-verwaltung.de](http://www.ssi-verwaltung.de)**Horst Laser****Fenster- und Büroreinigung**

im privaten und geschäftlichen Bereich

Wintergärten Fenster Treppenhäuser Dachrinnen u.a.

GRÜNDLICH UND UMWELTFREUNDLICH

HH · Bergstedter Chaussee 89 · Tel.: 040/604 97 34 · Fax: 040/604 95 46  
E-Mail: [info@horst-laser.de](mailto:info@horst-laser.de) · Internet: [www.horst-laser.de](http://www.horst-laser.de)**COORS – DIE HOLZHANDWERKER UG**  
**Geschäftsführer Thomas Coors**

Einbauküchen und -möbel,  
Innenausbau, Montageservice, Reparaturen  
Poppenbütteler Bogen 44 · 22399 Hamburg  
Tel.: 606 79 135 · Mobil 0171-714 06 74  
[info@die-holzhandwerkerug.de](mailto:info@die-holzhandwerkerug.de)



- Dachrinnen-Reinigung
- Fassadenreinigung (Malerarbeiten)
- Dachreinigung und -imprägnierung
- Schornsteinverkleidung

Termine frei!

**Schlichting**  
Bedachung u. Dachsanierung

Tel. 040/333 73 630 • 20459 Hamburg

**Sanitärtechnik Lind**  
**Sanitär - Heizung - Bäder**

Alter Teichweg 63 · 22049 Hamburg  
Tel. 040-611 820 78 · Tel. 0171/20 24 670  
[www.sanitaertechnik-lind.de](http://www.sanitaertechnik-lind.de) · [info@sanitaertechnik-lind.de](mailto:info@sanitaertechnik-lind.de)

**Unterricht & Kurse**

**Staatl. geprüfte Klavierlehrerin** ert. Unterricht, kommt ins Haus  
Tel. 040-45 97 27, Mina

**Kleinanzeigen beim Alster-Anzeiger** schalten Sie bequem per E-Mail an [anzeigen@alster-anzeiger.de](mailto:anzeigen@alster-anzeiger.de)



**Der nächste Alster-Anzeiger erscheint am 6. August 2020**

Redaktionsschluss: 20. Juli 2020  
Anzeigenschluss: 23. Juli 2020

## Freundeskreis des Deutschen SchauSpielHauses spendet für freischaffende Künstler\*innen

Anfang April dieses Jahres haben die Freunde des Deutschen SchauSpielHauses einen Spendenaufruf gestartet, um freischaffenden Künstlerinnen und Künstlern am SchauSpielHaus, die ihre Einnahmenquellen verloren haben, helfen zu können.

Die Mitglieder des Freundeskreises haben fast 20.000 Euro gespendet – eine erfreuliche Summe, über die sich die betroffenen Künstler\*innen des Hauses sehr dankbar äußern.

„Unsere Mitglieder haben wieder einmal bewiesen, wie unkompliziert und spontan sie auch in schwierigen Zeiten an der Seite der Künstlerinnen und Künstler stehen. Wir sind sehr dankbar für diese Unterstützung“, so Tho-

mas Magold (1. Vorsitzender des Freundeskreises) Der „Freunde des Deutschen SchauSpielHauses in Hamburg e.V.“ wurde vor fast 30 Jahren gegründet. Die Mitglieder setzen sich für das kulturelle Leben in Hamburg, für innovative Inszenierungen und junge Talente ein. Sie verleihen unter anderem jährlich den Berganus-Preis für Nachwuchsförderprojekte und unterstützen Sonderveranstaltungen, die ohne diese Hilfe nicht zustande kommen könnten.

Zuletzt ermöglichten Sie die Freiluft-Theatervorstellungen des Jungen SchauSpielHauses im Stadtpark und unterstützten das (digitale) Jugendtheater-Festival BACKSTAGE.

## Glantz & Gloria: Reitpferde- und Fohlenauktion erst wieder 2021

Den 7. bis 9. August hatten sich etliche Pferdesportfans bereits rot im Kalender eingekreist, denn es sollte das Wochenende für Glantz & Gloria, die große Reitpferde- und Fohlenauktion, sowie für den Erdbeer-Cup und das Hoffest von Enno Glantz im schleswig-holsteinischen Delingsdorf sein. Die Fans müssen sich gedulden, denn wegen der Beschränkungen zur Eindämmung der Corona-Pandemie wird Glantz & Gloria nicht stattfinden. Der Blick richtet sich stattdessen auf 2021.

Die Reitpferde- und Fohlenauktion bedarf einer Vorbereitung, die neben der Auswahl der Pferde und Fohlen auch die Präsentation der Auktionskandidaten und die Möglichkeit zum Ausprobieren der Reitpferde umfasst. Die Auktion, die von ausgewiesenen Zucht- und Sportexperten veranstaltet wird, hatte sich binnen kürzester Zeit zu einem beliebten und angesehenen

Treffpunkt entwickelt. Dafür sind Kontakt und Gespräch und die typische Atmosphäre unabdingbar. „Die Beschränkungen zur Pandemie-Bekämpfung erlauben diese Intensität leider nicht“, stellt Enno Glantz fest, „wir wollen aber nicht schlechter werden, sondern Verkäufern wie auch Interessenten die gewohnt guten Rahmenbedingungen bieten.“ Käufer aus u.a. Deutschland, Russland, Italien oder Belgien zählen zu den Auktionskunden. Die sorgfältig ausgewählten Reitpferde sorgen längst im internationalen Sport für Furore.

Aktuell sind Großveranstaltungen bundesweit noch bis zum 31. August untersagt, die schrittweise anlaufenden Lockerungen werten auch die Organisatoren von Glantz & Gloria als gutes Zeichen. Pferdesport, Auktion, Hoffest – all das lockte zuletzt rund 40.000 Besucher und auf deren ungetrübtes Vergnügen freuen sich Enno Glantz und sein Team nun im kommenden Jahr.

Termine und aktuelle Meldungen finden Sie auch online unter [www.alster-anzeiger.de](http://www.alster-anzeiger.de)

**BRILLE  
BESCHLAGEN?  
WIR HABEN DIE  
LÖSUNG.**

**Antibeschlagentücher  
nur 9,99 €**



*Optiker Köpke*  
DAS BESONDERE IM BLICK

Harksheider Straße 2 · 22399 Hamburg  
Tel. (040) 602 42 53 · [www.optiker-koepke.de](http://www.optiker-koepke.de)